



西京人 西京は西京ではない、ゆえに西京は西京である。

Xijing Men “Xijing Is Not Xijing, Therefore Xijing Is Xijing.”

2016.4.29–8.28

小沢剛(1965年-)、チェン・シャオシヨウ(1962年-2016年)、ギムホンソック(1964年-)の3人のアーティスト・ユニット「西京人」(2007年結成)の個展。架空の国である西京国における入国、大統領、オリンピック、教育について、西京人が章立てで物語るというシリーズを紹介した。最新作の第5章「西京は西京ではない、ゆえに西京は西京である」は、仏教の教えに倣い、西京とは何ものにも規定されない自由な空間で、3人の作家が自由に創造するための実験場でもあることを再想起させた。史上初めて3人のメンバー以外の参加者を招き、ワークショップを元にしたビデオ作品を発表。本作を最後に、メンバーの一人チェン・シャオシヨウが急逝したため、実質的に3人で発表した作品の最後となった。展覧会では同世代で同時代を生きる3人が、独立したのアーティストとして発表してきた近作も発表。歴史への対峙の姿勢や哲学的考察を含むインスタレーション、映像、絵画、パフォーマンスなどは、どれも各作家のキャリアにおいて重要な作品であることを示した。

(黒澤浩美)

The exhibition featured the work of “Xijing Men,” a collaborative group comprising the artists OZAWA Tsuyoshi (1965-), CHEN Shioxiang (1962-2016), and Gimhongsok (1964-). The group initiated a project regard-

ing the systems of immigration, presidency, the Olympics, and education in the fictitious city-state of Xijing, as introduced through a series of chapters narrated by the Xijing Men. The latest work, Chapter 5: “Xijing Is Not Xijing, Therefore Xijing Is Xijing,” follows from the teachings of Buddhism, and through its contents reemphasized the notion of how Xijing is a space that is not prescribed or regulated by any means, and thus serves as an experimental platform for the three artists to freely explore and create. The work took on the form of a video based on a workshop that for the first times since the team’s founding had invited the participation of people other than the three members. This also had been the last work produced by the three artists in collaboration, with the sudden passing of CHEN Shioxiang after its completion. The exhibition also featured the latest works created independently by each of the three artists of a generation living in the same age, introducing installations, videos, paintings, and performances that are coming from their attitude on confront historical contexts and harbor philosophical considerations; all which bear significance within the respective careers of the artists.

(KUROSAWA Hiromi)

1. 展示室7：展示風景
西京人《第4章 アイラブ西京 — 西京国大統領の日常》
2009年 ミクスト・メディア サイズ可変
2. 展示室11：展示風景
西京人《第3章 よこそ西京に — 西京オリンピック》
2008年 ミクスト・メディア サイズ可変
3. 展示室10：展示風景
チェン・シャオシヨウ《インク・メディア》
2012年 ビデオ 3’45”
4. 展示室11前：ギムホンソック《これはうさぎです》
2005年 繊維、樹脂、ビケット、スポンジラバー、木製板
45×90×193 cm ビケット 55×79 cm
5. 展示室14：展示風景 小沢剛《帰って来たペインターF》
2015年 ミクスト・メディア サイズ可変

1. Gallery 7: Installation view
Xijingmen “Chapter 1/2 4 I Love Xijing—The Daily Life of Xijing Presidents” 2009 Mixed media Variable dimension
2. Gallery 11: Installation view
Xijingmen “Chapter 1/2 3 Welcome to Xijing—Xijing Olympics” 2008 Mixed media Variable dimension
3. Gallery 10: Installation view
CHEN Shaoxiang “Ink Media” 2012 Video 3’45”
4. In front of Gallery 11: Gimhongsok “This is Rabbit”
2005 Fabric, Resin, Picket, Foam rubber, Wood board
45×90×193 cm Size of Picket: 55×79 cm
5. Gallery 14: Installation view
OZAWA Tsuyoshi “The Return of Painter F”
2015 Mixed media Variable dimension

1-5. Photo: KIOKU Keizo

西京人 西京は西京ではない、ゆえに西京は西京である。

Xijing Men "Xijing Is Not Xijing, Therefore Xijing Is Xijing."

2016年4月29日(金)–8月28日(日)

会場：金沢21世紀美術館 展示室7-12、14

観覧料：一般=1,000円/大学生=800円/

小中高生=400円/65歳以上の方=800円

入場者数：151,920人

主催：金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術
創造財団]

助成：公益財団法人アサヒグループ芸術文化財団

出品作家：西京人、

チェン・シャオション、ギムホンソック、小沢剛

カタログ：『西京人—西京は西京ではない、ゆえに西
京は西京である。』

金沢21世紀美術館、2017年

21.8×14 cm、285p.、3,240円(税込)

ISBN: 978-4-903205-59-5

巡回なし

企画・構成：黒澤浩美

関連企画

◇アーティスト・トーク：ギムホンソック、小沢剛

(2016年4月29日、レクチャーホール)

◇絵本を読もう(2016年6月19日)

◇レクチャー&ディスカッション：

ハウ・ハンルウ×ギムホンソック×小沢剛

(2016年7月2日、レクチャーホール)

◇ワークショップ「ふくろの国へようこそ」

(2016年7月23日、キッズスタジオ) 講師：小沢剛

広報件数：38件

2016.4.29 (Fri.)–8.28 (Sun.)

Venue: Gallery 7-12, 14 / 21st Century Museum
of Contemporary Art, Kanazawa

Ticket Price: Adult = ¥1,000, University = ¥800,

Elem/JH/HS = ¥400, 65 and over = ¥800

Number of visitors: 151,920

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,

Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and

Development Foundation)

Grants from: ASAHI GROUP ARTS FOUNDATION

Artists: Xijingmen, CHEN Shaoxiong,

Gimhongsok, OZAWA Tsuyoshi

Calalogue: *Xijing Men*

"*Xijing Is Not Xijing, Therefore Xijing Is Xijing.*"

21st Century Museum of Contemporary Art,

Kanazawa, 2017

21.8×14 cm, 285p., ¥3,240 (tax included)

ISBN: 978-4-903205-59-5

Curator: KUROSAWA Hiromi